



St. Willebrord Parish

209 S ADAMS ST, GREEN BAY, WI 54301 | (920) 435-2016

VISIT OUR WEBSITE TO READ THE BULLETIN: STWILLYS.ORG
OR FIND US ON FACEBOOK: ST WILLEBORD PARISH



AVAILABLE
DISPONIBLE

ST. WILLEBORD MISSION STATEMENT

Proclaiming the Word of God and service to all persons is the heart of the mission of St. Willebrord Parish. Through our efforts, we hope to develop the faith and activity of our own membership, to witness to and foster the message of Jesus to all who come to us, and to share our gifts and talents with everyone.

Mass Schedule / Horario de Misas

Daily Masses: Mon-Fri 7:15am Eng, 12:05pm Eng;
Thurs. 7:00pm Spn; Saturday 7:15am Eng

Weekend Masses: Saturday 4:30pm Eng, 6:00pm Spn
Sunday: 7:30am Eng, 9:00am Eng,
10:45 am Bilingual, 12:30 pm Spn,
5:00pm Eng, 6:30pm Spn

Reconciliation (Confessions):
Mon-Fri 7:00am & 11:30am, Sat. 7:00am



Grupos de Familia Al-Anon

Las coordinadoras del programa de **Al-Anon en Español** Claudia y Evelia invitan a los familiares de personas adictos al alcohol.

Este grupo es una hermandad de parientes y amigos de los que sufren de alcoholismo. La meta de este grupo es poder compartir nuestras experiencias y esperanza, con el fin de encontrarle un fin al problema común.

Aprenderemos juntos para poder entender la enfermedad del alcoholismo. También, aprenderemos a manejar situaciones difíciles, con mas confianza, cordura y hasta con paz interior.

Puede llamarnos a Evelia 920- 264-5079 y
Claudia 920-217-9795.

Todos son bienvenidos.

September 17, 2023 is Catechetical Sunday
We will be blessing and praying for all the catechists who work and lovingly donate their time to pass on our faith to the children in our community. Some of them also work with those adults who are looking to become part of the catholic church. Thank you!!!

Septiembre 17, 2023 es el Domingo Catequético
Se les dará una bendición a todos los catequistas quien amorosamente dan su tiempo para pasar nuestra fe a los niños de nuestra comunidad.
Algunos también trabajan con adultos que quieren ser parte de la iglesia católica. Gracias!!!

September 10, 2023; St. Willebrord Parish, Green Bay, Bulletin

LA MISIÓN DE NUESTRA PARROQUIA

La raíz de nuestra misión en St. Willebrord es proclamar la Palabra de Dios y servir a todos. Es nuestro anhelo desarrollar la fe y la actividad de nuestra congregación con nuestros esfuerzos, para dar testimonio y promover el mensaje de Jesús a todo aquel que llame a nuestras puertas y a la vez compartir nuestros dones y talentos con todos.

Misas Diarias: Lunes-Viernes 7:15am Ingles y 12:05pm Ingles;
Jueves 7:00pm Español Sábado 7:15am Ingles

Misas del Fin de Semana: Sábado 4:30pm Ingles, 6:00pm Esp
Domingo: 7:30am Ingles, 9:00am Ingles,
10:45am Bilingüe, 12:30pm Español,
5:00pm Ingles, 6:30pm Español

Reconciliación (Confesiones):
Sab. 5:30pm; Dom. 10:15am, 12:15pm, 6:00pm



2nd Collection
Building Restoration Fund
September 9 & 10
2da Colecta para Arreglar
El Templo
Septiembre 9 y 10

RAFFLE!!! Apple Mac Computer (**\$950 Value**) **RIFA!!!**
\$750 Gift Card for The Bike Hub in De Pere.
Buy a bike or biking accessories.

PRINCESS HERITAGE® STAINLESS STEEL COOKWARE
Classic 40-Qt. Stockpot and Divider Set and Long Ladle
(**\$700 Value**)

Ticket sale begins August 26. The raffle will be Sept. 24!!!

Una computadora Apple Mac con un valor de \$950.00

Una tarjeta de regalo por \$750.00 donde puedes comprar artículos necesarios para una bicicleta o una bicicleta.

Juego de olla de la marca Princess House de 40 Qt con parilla, divisor y cucharon con mango largo. Ideal para cocinar tamales, pozole etc. Todo con un valor de \$700.00

La venta de boletos empieza del de 26 de agosto hasta el domingo 24 de septiembre!!!

All funds will be for the: Building Restoration Fund

Todos lo recaudado será para el fondo para arreglar la iglesia.

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

SUNDAY, SEPTEMBER 10
 7:30 † Don Newman
 9:00 † Dick & Ann Stencil
 10:45 Bilingual Mass
 12:30 Mass in Spanish
 5:00 Our Parishioners
 6:30 Mass in Spanish

MONDAY, SEPTEMBER 11
 7:15 Heidi & her son's wellbeing
 12:05 Our Parishioners

TUESDAY, SEPTEMBER 12
 7:15 † Craig Vannieuenhoven
 12:05 Our Parishioners

WEDNESDAY, SEPTEMBER 13
 7:15 † Gerry Krumdieck
 12:05 Our Parishioners

THURSDAY, SEPTEMBER 14
 7:15 Maria Anne Cibula - Health
 12:05 Our Parishioners
 7:00 Mass in Spanish

FRIDAY, SEPTEMBER 15
 7:15 † Paul H. Kappel
 12:05 † Ethel Process

SATURDAY, SEPTEMBER 16
 7:15 † Betty & Bob VanAlphen
 4:30 † Michael & Mary Blohowiak's Family
 6:00 Mass in Spanish

SUNDAY, SEPTEMBER 17
 7:30 Maria Anne Cibula - Health
 9:00 Our Parishioners
 10:45 Bilingual Mass
 12:30 Mass in Spanish
 5:00 † Carole Derbique
 6:30 Mass in Spanish



**Building Restoration Fund
(Roof, Ceiling and Pews)**
**Fondo para Arreglar el Edificio
(Techo Adentro, Afuera y Bancas)**
\$202,307

ENGLISH FAITH FORMATION (Grades 1-12)**CLASSES WILL START ON SEPTEMBER 13****FORMACION EN LA FE EN INGLES****(Grados del 1 al 12)****LAS CLASES COMENZARAN EL 13 DE SEPTIEMBRE**

Abril Hernandez
 Faith Formation Coordinator
 920-435-2016 Ext. 112

**Order of Christian Initiation of Adults**

O.C.I.A. Registration for next year is open.
 Classes will begin on September 10.
 Please contact me for an appointment

**Rito de Iniciación Cristiana para Adultos.**

Las inscripciones para el próximo año están abiertas. Las clases comenzarán el 10 de septiembre. Por favor, póngase en contacto conmigo para una cita

Abril Hernandez
 Faith Formation OCIA Coordinator
 920-435-2016 Ext.112



El ministerio de "Discípulos de María" agradece a toda la comunidad su generoso apoyo en la venta de comida de la semana pasada, fue todo un éxito.

THANK YOU
GRACIAS

The ministry of "Discípulos de María" thanks the entire community for your generous support in the sale of food last week, it was a success.

St. Willebrord Parish welcomes Frater Peter Joseph Meyer, O. Praem., as he begins an "apostolic year" with us. "Apostle" means "sent." Frater Peter Joseph, who is beginning his second year at St. Norbert Abbey, has been sent to learn from us and to offer himself in ministry. He is a 2021 graduate of St. Norbert College.



His family is from Bayside, Wisconsin, on the north side of Milwaukee. Before he began the novitiate (a period of testing and learning) he worked in Campus Ministry at UW-Milwaukee. Welcome Peter Joseph!

La parroquia de St. Willebrord da la bienvenida a Frater Peter Joseph Meyer, O. Praem., mientras comienza un "año apostólico" con nosotros. "Apóstol" significa "enviado". Frater Peter Joseph, que está iniciando su segundo año en la Abadía de San Norberto, ha sido enviado para aprender de nosotros y ofrecerse en el ministerio. Se graduó en 2021 de St. Norbert College.

Su familia es de Bayside, Wisconsin, en el lado norte de Milwaukee. Antes de comenzar el noviciado (un período de pruebas y aprendizaje) el trabajó en el ministerio universitario católico en UW-Milwaukee. ¡Bienvenido Peter Joseph!

Ya es tiempo de anotar a sus hijos en las Clases de Formación en la Fe en Español. De Kinder Garden hasta 6to grado son bienvenidos.

Recuerde que son 2 años de preparación para recibir su 1ra Comunión. La Sra. Alma con gusto los atenderá.

September 10, 2023; St. Willebrord Parish, Green Bay, Bulletin



Message from Fr. Andy:

Regarding fund-raising activities – Update #2 – “Church Repair Fund” Total = \$202,307.

Currently we have a raffle with these great prizes: a \$750 Gift Certificate to The Bike Hub in De Pere, near St. Norbert Abbey; a laptop computer valued at \$950; and, a large stainless steel pot for steaming tamales, or cooking a big batch of booyah, etc. valued at \$700.

We have already had food sales for raising funds on July 4th, at the end of August, and last weekend. The sale at the end of August corresponded with the Mexican Consulate’s work dates in Green Bay. Usually, St. Willebrord hosts them and thus we have a nice group of “customers”. However, because of the use of the Parish Hall for Mass, they moved to the nearby YWCA. We hope they can return in due time. Their staff came to buy food, both days!

We encourage the parish family to think of ways by which to raise funds. At the same time, we need these events to be well planned, with an adequate number of volunteers, and for everyone to be as self-sufficient as possible. The parish staff wants to help everyone to be successful. At the same time, the staff needs to do their regular work, which has not diminished in recent months. In fact, with Deacon Luis’s retirement, we need to complete some additional responsibilities. I hope to find more and more volunteers for weekend tasks like organizing the candles on Sunday mornings and afternoons; checking the bathrooms and replacing paper towels and toilet paper on Saturday evening and Sunday morning; and counting Mass attendance at each weekend Mass.

I would like to find enough volunteers to be attentive at each Mass to help with anything out of the ordinary that may occur. Sometimes, we need to call the police or fire for people who became sick. Sometimes children get separated from their parents. Sometimes, people have locked themselves in the bathrooms near the church and refused to come out. Sometimes toilets have become plugged, or water has leaked and a remedy and clean-up is necessary. I saw a parish that printed a schedule for a “Mop and bucket team” for each Mass. Interesting.

We invite you to be creative and to consider the timing of events and the impact on other activities in the parish like Mass, Faith Formation, retreats, liturgical seasons, nearness to other sales, etc. We just finished the last part of August in which there was a weekend of activities of saying good-bye to Deacon Luis. Then the next weekend we had the food sale in the parking lot, and the first weekend of raffle ticket sales. *The harvest is great! Please consider becoming a laborer for the harvest. God is calling you!*

Peace, Father Andy

Mensaje del P. Andy: *Con respecto a las actividades de recaudación de fondos – Actualización # 2 – “Fondo de reparación de iglesias” Total = \$202,307.*

En este tiempo, tenemos una rifa con estos grandes premios: un certificado de regalo de \$750 para The Bike Hub (tienda de bicicletas, etc.) en De Pere, cerca de St. Norbert Abbey; una computadora portátil valorada en \$950; y, una olla grande de acero inoxidable para cocinar tamales al vapor, o cocinar un gran lote de booyah, etc. valorada en \$700.

Ya hemos tenido unas ventas de comida para recaudar fondos el 4 de julio, a finales de agosto, y el fin de semana pasado. La venta de fin de agosto correspondía con las fechas de trabajo del Consulado de México en Green Bay. Por lo general, St. Willebrord los recibe, y por lo tanto, tenemos un buen grupo de "clientes". Sin embargo, debido al uso del Salón Parroquial para la Misa, se mudaron a la cercana YWCA. Esperamos que puedan regresar a su debido tiempo. ¡Su personal vino a comprar comida, ambos días!

Alentamos a la familia parroquial a pensar en formas de recaudar fondos. Al mismo tiempo, necesitamos que estos eventos estén bien planificados, con un número adecuado de voluntarios, y que todos sean lo más autosuficientes posible. El personal de la parroquia quiere ayudar a todos a tener éxito. Al mismo tiempo, el personal necesita hacer su trabajo regular, que no ha disminuido en los últimos meses. De hecho, con la jubilación del diácono Luis, necesitamos completar algunas responsabilidades extras. Espero encontrar más y más voluntarios para tareas de fin de semana como organizar las velas los domingos por la mañana y por la tarde; revisar los baños en busca de toallas de papel y papel higiénico adecuados el sábado por la noche y el domingo por la mañana; y contando la asistencia a misa en cada misa de fin de semana.

Me gustaría encontrar suficientes voluntarios para estar atentos en cada Misa para ayudar con cualquier cosa fuera de lo común que pueda ocurrir. A veces, necesitamos llamar a la policía o bomberos por las personas que se enfermaron. A veces los niños se separan de sus padres. A veces, las personas se han encerrado en los baños cerca de la iglesia y se han negado a salir. A veces las toilettes se han tapado, o el agua se ha filtrado y es necesario un remedio y limpieza. Vi una parroquia que imprimió un horario para un "equipo de trapeadores y baldes" para cada misa. ¡Interesante!

Lo invitamos a ser creativo y considerar el momento de los eventos y el impacto en otras actividades en la parroquia como Misa, Formación en la Fe, retiros, temporadas litúrgicas, la cercanía a otras ventas, etc. Acabamos de terminar la última parte de agosto en la que hubo un fin de semana de actividades de despedida al diácono Luis. Luego, el fin de semana siguiente, tuvimos la venta de comida en el estacionamiento y el primer fin de semana de venta de boletos de rifa. *¡La cosecha es abundante! Por favor, considere convertirse en un trabajador para la cosecha. ¡Dios te está llamando!*

Paz, P. Andy

WEEKLY CONTRIBUTIONS
CONTRIBUCIONES SEMANALES

September 2 & 3, 2023 Contributions \$ 6,559.00
Weekly budget/Presupuesto semanal \$ 9,550.00
Weekly Surplus/(Deficit)/Sobrante o (Faltante).... \$(2,991.00)

THANK YOU! GRACIAS!!!

To donate online visit: stwillys.org; Questions call Cruz Delia 920-435-2016 or email: cruz@stwillys.org

Please remember St. Willebrord Church in your estate planning and/or your will.

Para donar en línea visite: stwillys.org; Pregunte llame a Cruz Delia 920-435-2016; o por email: Cruz@stwillys.org
Por favor, recuerde la Iglesia de San Willebrord en la planificación de patrimonio y su testamento.

Worship Jesus | Day of Encounter
Thursday, October 26; 8:00 AM - 3:15 PM
Fox Cities Exhibition Center in Appleton

All parish staff, Catholic school staff, and parish volunteers are invited to this day of encounter as we continue our journey as "Disciples on the Way."

There is **no cost to attend** due to the generosity of the Catholic Foundation. Lunch, refreshments, and resources will be provided.

Las presentaciones serán traducidas a español para quien lo necesite. Regístrate ahora!!!

Online registration is open now until Friday, October 6 at www.gbdioc.org/WorshipJesus2023

Necesita comida???... Tenemos un dispensario en St. Willebrord el cual puede usar si necesita recibir alimentos. Cada familia puede venir una vez por mes. Esta disponible todos los **Martes 9:00am-12:00pm**. Por favor no dude en venir si lo necesita. Necesita traer una identificación con foto y una carta del correo reciente con su nombre y dirección. Gracias.

St. Willebrord Parish Pantry Every Tuesday (9:00-12:00pm)
 Please, if you or someone you know needs the help, do not hesitate to let them know about this service we offer. When you come please bring a picture ID and a recent piece of mail with your name & address. Thank you.

Prayer Vine: If you are in need of prayers, we will pray for you!
Call Sandra at 920-660-8686

RECORDATORIO IMPORTANTE!

Las misas para **QUINCE AÑOS** deben ser apartadas con **MINIMO DE 6 MESES DE ANTICIPACION O MAS**. Antes que todo hablen con el Padre Andy para que reserven y confirmen si la fecha de la misa que desea esta disponible.

También se les pide que para **PRESENTACIONES DE 3 AÑOS** hablen a la oficina para hacer una cita al menos **UN MES ANTES** de la celebración para reservar.

Reportando Abuso Sexual

Si usted sabe de un incidente de abuso sexual por un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, a una persona que es **actualmente menor de los 18 años de edad** POR FAVOR LLAME **INMEDIATAMENTE** A LAS AUTORIDADES CIVILES Y DESPUES A LA DIOCESIS. Si la persona fue abusada cuando era un menor de edad pero actualmente es un adulto, contacte a: Oficina de Ambiente Seguro Diócesis de GB 920-272-8174 O al 1-877-270-8174 (gratuito)

Nosotros siempre recomendamos que reporte el incidente a las autoridades civiles.

SACRAMENTAL INFORMATION

RECONCILIATION

Mon - Fri: 7:00am & 11:30am
Saturday: 7:00 am

MARRIAGE

Contact Fr. Andy no less than 6 months before the desired date.

CONFIRMATION

Confirmation is celebrated in the spring of 11th grade of high school, after appropriate preparation in our Faith Formation program.

OCIA

Adult candidates for full membership in the Roman Catholic Christian community are prepared through the RCIA process and received at the Easter Vigil.

Important Numbers:

- Green Bay Diocese - (920) 437-7531
- Catholic Charities- (920) 272-8234
- English AA Group - (920) 366-4880
- GRACE Schools- (920) 499-7330
1822 Riverside Dr, GB, 54301
graceoffice@gracesystem.org
- Golden House - (920) 432-4244
- A&A Alexandrina Cntr- (920) 435-4191
1600 Shawano Ave, Suite 106
Green Bay, WI 54303
- Love Life Ministry - (920) 497-1087
505 Clinton St, Green Bay,
54303

Narcotics Anonymous
Looking for a meeting site?
Call the Green Bay Area NA Hot Line
800-407-7195

Alcoholics Anonymous
could help you or a family member.
Call the Green Bay Area AA Hot Line
920-432-2600

Reporting Sexual Abuse

If you know of an incident of sexual abuse of a person who is **now under the age of 18** by a priest, deacon, employee or volunteer, **PLEASE IMMEDIATELY CALL THE CIVIL AUTHORITIES AND THEN THE DIOCESE.**

If the person was abused as a minor but is now an adult, please contact:
Office of Safe Environment Dioc. of GB 920-272-8174 / 1-877-270-8174 (toll free).
We always encourage you to report the incident to civil authorities.

Números telefónicos Importantes

- ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS - Grupo Central de Green Bay - Centro Comunitario.
Jueves a las 6pm, Sábado y Domingo a las 10:00am. Juan 530-9857, Jesse 265-3202
- AL-ANÓN - GRUPO FORTALEZA Y ESPERANZA; LLAME A EVELIA 264-5079, CLAUDIA 217-9795, JUANITA 830-319-4722
- CASA ALBA (RECURSOS PARA HISPANOS) 920-445-0104
- NATALIA SIDON - 920-448-3330 PREVENCIÓN DE CRÍMENES
- ST. VINCENT DE PAUL - MARIA ARRIOLA 920-435-4040X128 CENTRO DE SERV. PERSONALES
- DIOCESIS DE GREEN BAY - 920-437-7531
- CARIDADES CATÓLICAS - 920-272-8234
- ESCUELAS GRACE - 920-499-7330/GRACESYSTEM.ORG; 1087 KELLOGG ST, GB, WI 54303
- A & A ALEXANDRINA CENTER- 920-435-4191; 101 N WEBSTER AVE, GB
- LOVE LIFE MINISTRY - 920-497-1087 505 CLINTON ST, GREEN BAY